

VOCO

Final Varnish LC

GB

Instructions for use

CE**Product description:**

Final Varnish LC seals and smoothes the surface of glass ionomer cements. The light-curing covering varnish **Final Varnish LC** produces a smooth surface and protects the cement surface from damage due to drying or ingress of moisture or saliva until the cement is cured completely.

Indications:

- protection of glass ionomer cement surfaces from the effects of humidity and dryness immediately after placing the filling
- sealing and smoothing of glass ionomer cement surfaces after polishing
- sealing of the cervical margins of cementations immediately after removal of excess material
- sealing of linings/build-up fillings before taking impressions

Directions:

Dispense 1 - 2 drops onto a pad or application instrument and close bottle immediately.

Apply **Final Varnish LC** with a brush or another appropriate instrument immediately after placing the filling or finishing the glass ionomer cement. Remove any air bubbles with a probe. Cover all glass ionomer surfaces with the varnish (approximal surfaces or surfaces after removal of matrices should also be covered). Cure **Final Varnish LC** with halogen light/LED-light (10 s per surface). To light-cure this material conventional polymerisation devices are suited. The light output should be a minimum of 500 mW/cm² for halogen polymerisation and 300 mW/cm² for LED devices.

If the varnished area requires subsequent treatment within 24 h after the initial application, reseal it afterwards.

Information, precautionary measures:

Final Varnish LC contains Bis-GMA, diurethanedimethacrylate, BHT. **Final Varnish LC** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.

To avoid its polymerisation (increased viscosity), expose **Final Varnish LC** to the chairside light for a short time only. Check sulcus after application, remove any excess material.

Avoid contact with mucosa.

Apply **Final Varnish LC** again, if the seal is damaged prior to final polymerisation.

Unpolymerised or incompletely dried varnish may impede setting of addition-curing silicones.

Storage:

Tightly close **Final Varnish LC** bottle immediately after use. Store at room temperature and protected from light.

Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

DE

Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung:

Final Varnish LC versiegelt und glättet die Oberfläche von Glasionomer Zementen. Der lichterhärtende Abdecklack **Final Varnish LC** schützt die Zementoberfläche vor einer Schädigung durch Austrocknen sowie vor Feuchtigkeits- und Speichelzutritt bis zur vollständigen Aushärtung des Zementes und ergibt eine glatte Oberfläche.

Indikationen:

- Schutz von Glasionomer Zementoberflächen vor Feuchtigkeitseinfluss und Austrocknen unmittelbar nach der Legung
- Versiegelung und Glättung von Glasionomer Zementoberflächen nach der Politur
- Versiegelung des zervikalen Randes von Befestigungen direkt nach der Überschussentfernung
- zur Versiegelung von Unterfüllungen/Aufbauauffüllungen vor der Abdrucknahme

Anwendung:

1 - 2 Tropfen auf einen Block oder das Applikationsinstrument geben und Flasche sofort wieder verschließen.

Final Varnish LC mit einem Pinsel oder einem anderen geeigneten Instrument sofort nach der Legung bzw. Ausarbeitung des Glasionomer Zements applizieren, evtl. vorhandene Luftblasen entfernen (Sonde). Dabei alle Flächen des Glasionomer Zements (auch approximal bzw. nach Entfernen von Matrizen o.ä.) mit Lack bedecken. **Final Varnish LC** mit Halogen-/LED-Licht aushärten (10 s pro Fläche).

Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet. Die Lichtleistung sollte 500 mW/cm² bei Halogenlichtgeräten sowie 300 mW/cm² bei LED-Lampen nicht unterschreiten.

Erfolgen innerhalb 24 h weitere Bearbeitungen der Glasionomer Zementoberfläche, sollte diese danach erneut versiegelt werden.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:

Final Varnish LC enthält Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Final Varnish LC** ist auf die Anwendung zu verzichten.

Final Varnish LC nur kurzfristig dem Licht der OP-Leuchte aussetzen, da sonst die Polymerisation beginnt (Viskosität nimmt zu).

Sulkus nach der Anwendung kontrollieren, evtl. vorhandene Materialreste entfernen.

Kontakt mit den Schleimhäuten möglichst vermeiden.

Wird die Versiegelung vor der endgültigen Aushärtung beschädigt, nochmals **Final Varnish LC** anwenden.

Nicht auspolymerisiertes bzw. nicht getrocknetes Material kann u. U. die Abbindung von additionsvernetzenden Silikonen beeinträchtigen.

Lagerung:

Final Varnish LC-Behältnis sofort nach Gebrauch wieder gut verschließen. Bei Raumtemperatur lichtgeschützt lagern.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

FR

Mode d'emploi

Description du produit :

Final Varnish LC scelle et lisse la surface de ciments verre ionomère. Le vernis protecteur photopolymérisable **Final Varnish LC** protège la surface du ciment de dommages par dessèchement ainsi que par l'influence de l'humidité ou de la salive jusqu'à la prise complète du ciment en produisant une surface lisse.

Indications :

- protection de surfaces de ciments verre ionomère contre les influences d'humidité et le dessèchement immédiatement après l'application
- scellement et lissage de surfaces de ciments verre ionomère après le polissage
- scellement du bord cervical de fixations directement après l'élimination des excédents
- scellement de fonds de cavité/obturations de reconstitution avant la prise de l'empreinte

Application:

Mettre 1 à 2 gouttes sur un bloc de mélange ou sur l'instrument d'application et refermer le flacon immédiatement.

Appliquer **Final Varnish LC** avec un pinceau ou un autre instrument approprié immédiatement après l'application ou la finition du ciment verre ionomère, éliminer les bulles d'air éventuelles avec une sonde. Recouvrir toutes les surfaces du ciment verre ionomère (aussi les surfaces proximales ou après avoir enlevé les matrices etc.) avec le vernis. Polymériser **Final Varnish LC** à la lumière halogène/LED (10 s par surface).

Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de polymérisation peuvent être utilisés. La puissance de la lumière devrait être au minimum 500 mW/cm² pour les lampes halogènes et 300 mW/cm² pour les lampes LED.

Au cas où un autre traitement de la surface du ciment verre ionomère serait nécessaire pendant les 24 h suivant l'obturation, la sceller encore une fois.

Consignes de sécurité, précautions :

Final Varnish LC contient Bis-GMA, diuréthanediméthacrylate, BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Final Varnish LC** ne pas utiliser le produit.

Exposer **Final Varnish LC** seulement pendant une courte durée à la lumière d'opération afin d'éviter que la polymérisation commence (viscosité augmentée).

Contrôler le sillon après l'application, le cas échéant éliminer des résidus du matériau.

Eviter le contact avec les muqueuses.

Si le scellement est endommagé avant la polymérisation définitive, appliquer **Final Varnish LC** de nouveau.

Du matériau non-polymérisé ou non-séché peut éventuellement avoir une influence négative sur la prise de silicones par addition.

Stockage:

Bien refermer le flacon de **Final Varnish LC** immédiatement après l'utilisation. Stocker à température ambiante et à l'abri de la lumière.

Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

Descripción del producto:

Final Varnish LC sella y alisa la superficie de cementos ionómeros de vidrio. La laca de recubrimiento fotopolimerizable **Final Varnish LC** protege la superficie del cemento contra un daño que se puede causar por una desecación así como por la entrada de humedad y saliva hasta el endurecimiento completo del cemento y da por resultado una superficie lisa.

Indicaciones:

- protección de las superficies de cementos ionómeros de vidrio contra influencias de humedad y la desecación inmediatamente después de la aplicación
- sellado y alisado de las superficies de cementos ionómeros de vidrio después del pulido
- sellado de los bordes cervicales de fijaciones directamente después de la eliminación de excedentes
- para el sellado de fondo de cavidad/obturaciones de reconstrucciones antes de la toma de impresión

Aplicación:

Aplicar 1 - 2 gotas de **Final Varnish LC** sobre el bloque de mezcla o en el instrumento de aplicación y cerrar inmediatamente el frasco.

Aplicar **Final Varnish LC** con un pincel u otro instrumento adecuado inmediatamente después de la aplicación resp. después del acabado del cemento ionómero de vidrio, eliminar burbujas de aire eventualmente existentes (sonda).

Se recomienda cubrir con laca todas las superficies del cemento ionómero de vidrio (también las superficies aproximadas resp. después de remover matrices, etc.). Polimerizar (10 s cada superficie) **Final Varnish LC** con luz halógena/lámpara LED.

Para la fotopolimerización del material se pueden utilizar los aparatos de polimerización habituales. La fuerza de la luz no debería descender los 500 mW/cm² en aparatos con luz halógena así como los 300 mW/cm² en lámparas con diodo luminoso (LED). En caso de que sean necesarios otros tratamientos de la superficie del cemento ionómero de vidrio durante las próximas 24 h, se recomienda sellar de nuevo la superficie.

Indicaciones, medidas de prevención:

Final Varnish LC contiene Bis-GMA, diuretano-dimetacrilato, BHT. **Final Varnish LC** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.

Exponer **Final Varnish LC** solamente a corto plazo a la luz operatoria, de lo contrario la polimerización comienza (aumenta la viscosidad).

Controlar el surco después de la aplicación, eliminar excedentes del material eventuales existentes.

Evitar el contacto con la mucosa.

En caso de que el sellado sea dañado antes de la polimerización final, aplicar otra vez **Final Varnish LC**.

El material no endurecido respectivamente no seco puede impedir el fraguado de las siliconas por adición.

Conservación:

Cerrar bien el recipiente de **Final Varnish LC** inmediatamente después del uso. Conservar a temperaturas ambiente, proteger contra la luz.

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente le aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

Descrição do produto:

Final Varnish LC sela e alisa a superfície de cimentos de ionómero de vidro. O verniz de cobertura fotopolimerizável **Final Varnish LC** protege a superfície do cimento contra os danos que podem resultar da ressecção ou da entrada de humidade e saliva até ao endurecimento completo do cimento, produzindo uma superfície lisa.

Indicações:

- proteção de superfícies de cimento de ionómero de vidro contra a ação da humidade e contra a ressecção imediatamente após a colocação do cimento
- selagem e alisamento das superfícies de cimento de ionómero de vidro depois do polimento
- selagem da margem cervical de peças cimentadas, imediatamente após a remoção de material excessivo
- selagem de bases cavitárias ou reconstruções de cotos antes de executar as impressões

Aplicação:

Deitar 1 - 2 gotas do **Final Varnish LC** num bloco de mistura ou no instrumento de aplicação e fechar o frasco imediatamente.

Aplicar o **Final Varnish LC** com um pincel ou um outro instrumento adequado imediatamente após a colocação ou o acabamento do cimento de ionómero de vidro; eliminar eventuais bolhas de ar (com uma sonda).

Recomenda-se cobrir com o verniz todas as superfícies do cimento de ionómero de vidro (também os pontos de contacto proximais ou depois de remover matrizes, etc.). Polimerizar **Final Varnish LC** com luz halógena/luz LED (10 s por superfície). Para fotopolimerizar este material, os aparelhos convencionais de polimerização são adequados. A intensidade de luz deve ser de um mínimo de 500 mW/cm² nos aparelhos de polimerização pelo halógeno e 300 mW/cm² nos aparelhos LED. Se se efetuarem ajustes na superfície de cimento de ionómero de vidro durante as 24 h seguintes, recomenda-se selar a superfície de novo depois do trabalho.

Avisos, precauções:

O **Final Varnish LC** contém Bis-GMA, diuretano-dimetacrilato, BHT. **Final Varnish LC** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.

Expor o **Final Varnish LC** apenas por um curto espaço de tempo à luz do candeeiro/refletor, para evitar que a polimerização seja iniciada (aumento de viscosidade).

Controlar o sulco gengival depois da aplicação; remover o material excessivo que possa eventualmente existir.

Evitar o contacto com a mucosa.

No caso de a selagem ser danificada antes do endurecimento final, aplicar novamente o **Final Varnish LC**.

O material não polimerizado ou não completamente seco pode prejudicar o endurecimento de silicones de adição.

Conservação:

Fechar bem o recipiente de **Final Varnish LC** imediatamente após a utilização. Conservar à temperatura ambiente e ao abrigo da luz.

Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

Descrizione del prodotto:

Final Varnish LC sigilla e rende liscia la superficie dei cementi vetroionomerici. La vernice fotopolimerizzabile **Final Varnish LC** protegge la superficie del cemento contro i danni che possono essere causati durante l'essiccamento o dall'infiltrazione di umidità o saliva prima che il cemento abbia raggiunto l'indurimento finale.

Final Varnish LC inoltre ha la capacità di rendere liscia la superficie trattata.

Indicazioni:

- Protegge le superfici dei cementi vetroionomerici sia durante l'essiccamento che dall'infiltrazione di umidità, durante la fase di indurimento del cemento
- Sigilla e leviga le superfici dei cementi vetroionomerici dopo la loro pulizia finale
- Sigilla i margini cervicali di cementazione subito dopo la rimozione delle parti in eccesso
- Per la sigillazione di ribasature/otturazioni prima della impronta

Applicazione:

Mettere una o due gocce di **Final Varnish LC** sul blocchetto di miscelazione e chiudere immediatamente dopo la boccetta di vernice. Applicare **Final Varnish LC** con l'aiuto di un pennellino o un'altro strumento adatto subito dopo il posizionamento del cemento vetroionomerico. Rimuovere con una sonda eventuali bolle d'aria che si dovessero formare. Ricoprire l'intera superficie dello ionomero vetroso (anche le superfici adiacenti, dopo la rimozione delle matrici, etc.) con la vernice. Polimerizzare **Final Varnish LC** con luce alogena/luce LED (10 s ogni superficie).

Per la polimerizzazione possono essere usate le lampade fotopolimerizzatrici comuni con una resa luminosa di almeno 500 mW/cm² nelle lampade alogene, rispettivamente di 300 mW/cm² nelle lampade LED.

Per una nuova sigillatura della superficie dello ionomero vetroso, in caso di ulteriori lavori, si consiglia di attendere almeno 24 h.

Avvertenze, precauzioni:

Final Varnish LC contiene Bis-GMA, diuretandimetacrilato, BHT. Non utilizzare **Final Varnish LC** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti.

Esporre **Final Varnish LC** alla luce operatoria solo per pochi istanti, poichè potrebbe attivare la sua polimerizzazione (in tal caso la vernice comincerà a diventare viscosa). Controllare il solco subito dopo l'applicazione, rimuovere eventuali eccessi di materiale. Evitare il contatto con la mucosa. Applicare nuovamente uno strato di **Final Varnish LC** in caso che questo venga danneggiato prima della completa polimerizzazione. Una polimerizzazione non avvenuta può pregiudicare il successivo utilizzo di siliconi per addizione.

Conservazione:

Chiudere la boccetta del **Final Varnish LC** immediatamente dopo l'uso. Non esporre il prodotto alla luce diretta e conservarlo a temperatura ambiente.

Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

**Περιγραφή προϊόντος:**

Το **Final Varnish LC** στεγανοποιεί και λειαίνει την επιφάνεια των υαλο-ιονομερών κονιών. Το φωτο-πολυμεριζόμενο επικαλυπτικό βερνίκι **Final Varnish LC** δημιουργεί μια λεία επιφάνεια και προστατεύει την επιφάνεια της κονίας από φθορά που προκαλείται λόγω ξήρανσης και επαφής με υγρασία και σάλιο, μέχρι να ολοκληρωθεί πλήρως ο πολυμερισμός της κονίας.

Ενδείξεις:

- Προστασία των επιφανειών της υαλο-ιονομερής κονίας τόσο από την υγρασία όσο και από την ξήρανση, αμέσως μετά την τοποθέτηση της έμφραξης
- Στεγανοποίηση και λείανση των επιφανειών της υαλο-ιονομερής κονίας μετά από την στίλβωση
- Στεγανοποίηση του αυχενικού ορίου στις συγκολλήσεις με κονία, αμέσως μετά την αφαίρεση της περίσσειας
- Στεγανοποίηση ουδέτερων στρωμάτων/έμφραξης ανασύστασης κολοβωμάτων πριν την κατασκευή αποτυπωμάτων

Οδηγίες:

Βάλτε 1 - 2 σταγόνες σε μια κοιλότητα ανάμιξης ή σε ένα εργαλείο εφαρμογής και κλείστε αμέσως το φιαλίδιο.

Απλώστε το **Final Varnish LC** με ένα βουρτσάκι ή με κάποιο άλλο κατάλληλο εργαλείο, αμέσως μετά την τοποθέτηση της έμφραξης ή αντίστοιχα μετά τη διαμόρφωση. Αφαιρέστε τυχόν φυσαλίδες αέρα με μια μίλη. Καλύψτε όλες τις επιφάνειες της υαλο-ιονομερής κονίας με το βερνίκι (εφαπτόμενες επιφάνειες ή επιφάνειες μετά την αφαίρεση του προσωρινού τοιχώματος πρέπει επίσης να καλυφθούν). Πολυμερίστε το **Final Varnish LC** με φως αλογόνου/LED φως (10 δευτέρα ανά επιφάνεια). Για τον φωτο-πολυμερισμό αυτού του υλικού, οι κλασικές συσκευές πολυμερισμού είναι κατάλληλες. Η ισχύς φωτός πρέπει να είναι τουλάχιστον 500 mW/cm² σε συσκευή πολυμερισμού με αλογόνο, και 300 mW/cm² σε λυχνίες LED. Καλύψτε ξανά την επιφάνεια της υαλο-ιονομερής κονίας, σε περίπτωση που είναι απαραίτητες περαιτέρω εργασίες μέσα σε 24 ώρες από την αρχική εφαρμογή.

Πληροφορίες, μέτρα προφύλαξης:

Το **Final Varnish LC** περιέχει Bis-GMA, diurethanedimethacrylate, BHT. Το **Final Varnish LC** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαίσθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.

Εκθέστε το **Final Varnish LC** στο φως του οδοντιατρικού προβολέα μόνο για ελάχιστο χρονικό διάστημα, προκειμένου να αποφύγετε την έναρξη του πολυμερισμού του υλικού (αυξάνεται το ξίθος). Ελέγξτε την αύλακα μετά την εφαρμογή και αφαιρέστε οποιοδήποτε περίσσεια υλικού.

Αποφύγετε την επαφή με το βλεννογόνο.

Απλώστε ξανά **Final Varnish LC** αν το σφράγισμα έπαθε ζημιά, πριν από τον τελικό πολυμερισμό.

Μη πολυμερισμένο βερνίκι ή βερνίκια που δεν έχει στεγνώσει επαρκώς μπορεί να εμποδίσει τον πολυμερισμό της σιλικόνης.

Αποθήκευση:

Κλείστε πολύ καλά το φιαλίδιο του **Final Varnish LC** αμέσως μετά τη χρήση. Μην το εκθέτετε στο φως και αποθηκεύστε το σε θερμοκρασία δωματίου.

Μη να χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευάσματά μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυόμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

Produktomschrijving:

Final Varnish LC verzegelt het oppervlak van glasionomeer-cementen en maakt ze glad. De lichthardende lak **Final Varnish LC** beschermt het cement-oppervlak tijdens de hardingsfase tegen uitdrogen, vocht en speeksel en zorgt voor een glad oppervlak.

Indicaties:

- bescherming van glasionomeer cementoppervlakken tegen vocht en uitdrogen direct na het leggen
- verzegeling en glad maken van glasionomeer-cement-oppervlakken na het polijsten
- verzegeling van de cervicale rand van bevestigingen direct na het verwijderen van overtollig materiaal
- voor de isolatie van onderlagen/vullingen en stompobouw-materialen voorafgaand aan de afdruk

Toepassing:

1 à 2 druppels op b.v. een glaasje druppelen en de fles direct weer sluiten.

Final Varnish LC met een penseel of een ander geschikt instrument direct na het leggen c.q. bewerken van het glas ionomeer cement aanbrengen, eventuele luchtblaasjes verwijderen met een sonde. Alle oppervlakken van het glas ionomeer cement (ook maximaal c.q. na het verwijderen van matrijzen e.d.) met lak bedekken. **Final Varnish LC** met halogeenlicht of met een LED-lamp uitharden (10 s per oppervlak). De in de handel verkrijgbare polymerisatielampen zijn geschikt voor het polymeriseren van het materiaal. De licht-opbrengst dient bij halogeenlichtapparaten niet minder te zijn dan 500 mW/cm² en bij LED-lampen niet minder dan 300 mW/cm².

Indien het glasionomeercement oppervlak binnen 24 h weer een bewerking ondergaat dient het nadien opnieuw te worden verzegeld.

Aanwijzingen, voorzorgsmaatregelen:

Final Varnish LC bevat Bis-GMA, diurethandimethacrylaat, BHT. Bij bekende overgevoeligheden (allergieën) voor de inhoudsstoffen in **Final Varnish LC** moet van het gebruik afgezien worden.

Vermijd het contact met de slijmvliezen.

Om te vermijden dat de polymerisatie begint (de viscositeit stijgt) mag **Final Varnish LC** alleen kortstondig worden blootgesteld aan het licht van de OP-lamp.

Sulcus na de toepassing controleren, eventuele aanwezige materiaalresten verwijderen.

Indien de verzegeling voor het definitieve uitharden wordt beschadigd, nogmaals **Final Varnish LC** aanbrengen. Niet gepolymeriseerd materiaal kan een nadelige invloed uitoefenen op het harden van additie-siliconen.

Opslag:

Final Varnish LC direct na het gebruik weer goed sluiten. Bij kamertemperatuur en donker bewaren.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.

Produktbeskrivelse:

Final Varnish LC forsejler og glatter overfladen af glasionomeercementen. Den lyshærdende forsejlingslak **Final Varnish LC** beskytter cementoverfladen mod beskadigelse på grund af udtørring og påvirkning af fugt eller spyt indtil cementen er fuldstændigt gennemhærdet. Samtidig fås en glat overflade.

Indikationer:

- beskyttelse af glasionomeercement mod fugtpåvirkning og udtørring umiddelbart efter at disse er lagt
- forsejling og udglatning af overflader af glasionomeercement efter polering
- forsejling af den cervikale rand ved montering umiddelbart efter at overskydende materiale er fjernet
- til forsejling af bunddækninger/opfyldninger før aftrykstagning

Anvendelse:

1 - 2 dråber dryppes på en opblandeblok, hvorefter flasken straks lukkes. **Final Varnish LC** appliceres med en pensel eller et andet dertil egnet instrument umiddelbart efter at glasionomeercementen er lagt eller modelleret. Fjern evt. luftbobler (sonde). Samtlige glasionomeercementflader skal dækkes med lak (også approximalflader og flader efter fjernelse af matricer o. lign.). Hærd **Final Varnish LC** med en tilsvarende halogen-LED-lampe (10 s pr. flade). Konventionelle polymeriseringshjælpemidler er velegnede til at lyspolymerisere dette materiale. Halogenlampers effekt bør være mindst 500 mW/cm² og LED-lampers effekt bør være mindst 300 mW/cm².

Hvis det er nødvendigt at foretage yderligere bearbejdnings af glasionomeercementens overflade skal denne forsejles påny inden for 24 h.

Information, advarsler, forebyggelse:

Final Varnish LC indeholder Bis-GMA, diurethan-dimethakrylat, BHT. **Final Varnish LC** bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingredienser.

Final Varnish LC må kun udsættes for lys fra operationslampe i en kort periode for at undgå at polymeriseringen går i gang (viskositeten øges).

Kontroller tandkødspocher efter appliceringen og fjern evt. forekommende materialerester.

Undgå kontakt med slimhinderne.

Hvis forsejlingen beskadiges inden den endelige gennemhærdning, skal **Final Varnish LC** appliceres påny.

Ikke genpolymeriseret materiale kan evt. påvirke afbindingen af additivhærdende silikonepræparater.

Opbevaring:

Beholdere med **Final Varnish LC** lukkes omhyggeligt straks efter brug. Opbevares ved stuetemperatur og beskyttet mod lys.

Bør ikke bruges efter udløbsdatoen.

Vore præparater er udviklet til brug inden for dentalområdet. Både vore mundtlige og skriftlige anvisninger samt rådgivning ved brug af vore præparater er afgivet uforpligtende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvise Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer og standarder, der er fastlagt i vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Tuotekuvaus:

Final Varnish LC pinnoittaa ja tasoittaa lasi-ionomeerisementti-pintoja.

Suojaava valokovetteinen lakka **Final Varnish LC** muodostaa sileän pinnan ja suojaa sementtipintaa kovettumisen aikana kosteutta ja sylkeä vastaan, kunnes sementti on täysin kovettunut.

Indikaatiot:

- suojatakseen lasi-ionomeeri sementtitäytteiden pintoja kosteutta vastaan välittömästi täyteen valmistamisen jälkeen
- pinnoittaa ja sileyttää lasi-ionomeerisementtien pintoja kiillottamisen jälkeen
- sementoinnissa kervikaalireunojen pinnoittamiseen heti ylimääräisten jäännösten poistamisen jälkeen
- pinnoittaa linerit/pilaritäytteet ennen jäljennöksen ottoa

Ohjeet:

Annostele 1 - 2 tippaa sekoituslehtiölle tai viejainstrumenttiin ja sulje pullo välittömästi käytön jälkeen.

Levitä **Final Varnish LC** siveltimellä tai muulla sopivalla instrumentilla välittömästi lasi-ionomeeritäyteen valmistamisen tai sen viimeistelyn jälkeen.

Poista mahdolliset ilmakuplat sondilla. Peitä kaikki lasi-ionomeeripinnat (approksimaalivälit ja täyteen pinnat matrisin poiston jälkeen myös) suojalakalla.

Valokoveta **Final Varnish LC** halogeeni tai LED valokovettajalaitteilla (10 s./pinta).

Perinteiset kovettajalaitteet soveltuvat tämän tuotteen valokovettamiseen.

Valon tehon tulisi olla minimissään 500 mW/cm² halogeeni valokovettajalaitteilla ja 300 mW/cm² LED kovettajalaitteilla.

Levitä suojalakkaa lasi-ionomeerisementin pintaan uudelleen mikäli lakattu alue vaatii käsittelyä 24 tunnin sisällä alkutilanteesta.

Lisätiedot, varotoimenpiteet:

Final Varnish LC sisältää Bis-GMA:a, diuretaanidimetakrylaattia, BHT:tä. **Final Varnish LC** ei pitäisi käyttää mikäli on todettuja yliherkkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille.

Välttääksesi materiaalin kovettuminen, altista **Final Varnish LC** valolle ainoastaan lyhyen aikaa (viskositeetti kasvaa).

Tarkista käsiteltävä alue applikoinnin jälkeen, poista ylimäärät.

Vältä limakalvokontaktia.

Levitä **Final Varnish LC**:tä uudelleen mikäli pinnoite vahingoittui ennen lopullista kovettumista.

Kovettumaton tai kuivumaton lakka voi haitata silikonien kovettumista.

Säilyttäminen:

Sulje **Final Varnish LC** pullo tiiviisti välittömästi käytön jälkeen.

Älä altista valolle ja säilytä huoneen lämpötilassa.

Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkintäkäyttöön. Toimittamiemme tuotteiden käyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme olleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaamme luonnollisesti valmisteidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.

Produktbeskrivelse:

Final Varnish LC forsegljer og jevner ut overflaten på glass ionomer sementer. Den lysherdende lakken **Final Varnish LC** beskytter sement-overflaten mot skader pga. uttørring eller fuktighet til den er fullstendig herdet og har en jevn overflate.

Indikasjoner:

- beskytter glass ionomer sementer etter leggingen mot fuktighet og uttørring.
- forsegljer og gjør glassionomer sement-overflaten glattere etter polering
- forsegljer den cervikale kanten etter sementering og etter at overflødig sement er fjernet
- til forsegling av foringer og konusoppbygginger før avtrykkes tas

Anvendelsesmåte:

1 - 2 dråper **Final Varnish LC** dryppes på en blandebløkk. Lukk korken øyeblikkelig. **Final Varnish LC** appliseres rett etter at fyllingen er lagt med en pensel eller liknende. Eventuelle bobler bør fjernes med et instrument. Alle flatene (også approksimale) bør dekkjes med lakk. **Final Varnish LC** må lysherdes med halogen/LED lys el. (10 s pr. flate). Konvensjonelle herdelamper er egnet til herding av dette materialet. Lysintensiteten bør være min. 500 mW/cm² for herdelamper og 300 mW/cm² for LED lamper.

Dersom det utføres flere arbeider på fyllingen innen 24 h bør den forsegljes og lysherdes på nytt.

Informasjon, forhåndsregler:

Final Varnish LC inneholder Bis-GMA, diurethandimethacrylat, BHT. **Final Varnish LC** skal ikke brukes i tilfeller med kjent hypersensitivitet (allergier) mot noen av materialets ingredienser.

Final Varnish LC bør bare utsettes for operasjonslys i kort tid siden den ellers begynner å polymerisere (viskositeten øker). Sulkus kontrolleres etter bruk og eventuelle rester av materialet fjernes.

Unngå kontakt med slimhinnene.

Dersom forseglingen blir skadet før den er herdet må den appliseres på nytt. Materiale som ikke er herdet helt kan eventuelt hindre herdingen av A-silikon avtrykksmaterialer.

Lagring:

Final Varnish LC lukkes igjen rett etter bruk. Lagres mørkt og ved romtemperatur.

Skal ikke brukes etter utgått dato.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjoner gitt etter beste viten og uten forpliktelse. Vår informasjon og våre anbefalinger fritar deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Produktbeskrivning:

Final Varnish LC tätar och slätar ut ytan på glasjonomercement. Den ljushärdande lacken **Final Varnish LC** skyddar cementytan mot skada genom uttorkning och mot kontakt med saliv eller annan fukt tills cementen har härdat färdigt. Samtidigt erhålls en slät yta.

Indikationer:

- skydd av ytan på glasjonomercement mot fukt och torkning direkt efter fyllning
- tätning och utjämning av ytan på glasjonomercement efter polering
- tätning av den cervikala kanten på cementeringar direkt efter borttagning av överskott
- för forseglning av underfyllning/fyllning före avtryckstagning

Applikationsteknik:

Lägg 1 - 2 droppar på en skiva och förslut flaskan direkt. Lägg på **Final Varnish LC** med en borste eller annat lämpligt verktyg direkt efter placeringen av fyllningen respektive efter formgivning. Tag bort eventuella luftbubblor med sonden. Täck alla ytor på glasjonomercementen (även approximala ytor eller ytor som blottas efter borttagning av matriser) med lacken. Ljushärda **Final Varnish LC** med ljus från halogenlampa/lysdiod (10 s per yta). För belysning av material används vanliga polymerisationslampor. Ljuseffekten bör ligga på minst 500 mW/cm² för halogenlampor och 300 mW/cm² för lysdioder. Täta glasjonomercementytan en gång till om ytterligare arbete behöver göras inom 24 h.

Information, försiktighetsåtgärder:

Final Varnish LC innehåller Bis-GMA, diurethan-dimethakrylat, BHT. **Final Varnish LC** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

Håll nere exponeringstiden hos **Final Varnish LC** för ljus från belysningen, så att inte polymeriseringen sätter igång (ökad viskositet).

Kontrollera tandköttsfickan efter applikationen och avlägsna eventuella överskott.

Undvik att föra medlet i kontakt med slemhinnan.

Lägg på **Final Varnish LC** en gång till om fyllningen skadades innan den polymeriserat klart.

Opolymeriserat lack kan hämma härdningen hos additionshärdande silikonmaterial.

Förvaring:

Stäng flaskan med **Final Varnish LC** ordentligt efter användning. Skydda flaskan mot ljus och förvara i rumtemperatur.

Använd ej efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används faller hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

Last revised: 08/2018

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.dental



VOCO

Final Varnish LC

HU

Használati utasítás

CE**Termékleírás:**

A **Final Varnish LC** lezárja és simává teszi az üveg ionomer cementek felületét. A fényre kötő **Final Varnish LC** védőlakka sima felületet képez és védi a cement felszínét a kiszáradástól és a sérülésektől, a nedvességtől és a nyáltól, amíg a cement teljesen meg nem köt.

Indikációk:

- üveg ionomer cement felületek védelme a nedvességtől és a kiszáradástól közvetlenül töméskészítés után
- üveg ionomer cement felületek lezárása és simítása polírozás után
- a cervicális szélék lezárására rögtön a cementációt követő felesleg eltávolítása után
- alábélelések/tömések lezárására lenyomatvétel előtt

Felhasználás:

Cseppentsen 1 - 2 cseppet egy keverőlapra vagy applikációs eszközre és azonnal zárja vissza az üveget.

Applikálja a **Final Varnish LC**-t ecsettel vagy más megfelelő eszközzel azonnal a tömés behelyezése vagy a finírozása után. Távolítsa el a légbuborékokat egy szonda segítségével. A lakkal minden üveg ionomer felületet fedjen le (az approximális felszínre is ki kell terjednie a matrica eltávolítása után). Fotopolimerizálja a

Final Varnish LC-t halogén lámpával / LED-lámpával (10 másodpercig minden felületet). A fotopolimerizációra a szokásos eszközök alkalmasak. A minimálisan megkövetelt fényintenzitás 500 mW/cm² halogén polimerizációs lámpa és 300 mW/cm² LED-es készülék esetén.

Fedjük le a felületet újra, ha a lakkzott terület az első kezelést követő 24 óra után további kezelést igényel.

Információk, óvintézkedések:

A **Final Varnish LC** Bis-GMA-t, diuretán-dimetakrilátot, BHT-t tartalmaz. A **Final Varnish LC** nem használható fel a bármely ezen összetevőjével szembeni ismert hiperérzékenység (allergia) esetén.

A nem kívánatos polimerizáció elkerülése érdekében (a megnövelt viszkozitás miatt), a **Final Varnish LC**-t csak rövid ideig tegye ki a fogászati megvilágítási rendszer fényének.

Az applikáció után ellenőrizze a szulkuszt, és távolítsa el az anyagfelesleget.

Kerülni kell a nyálkahártyával való érintkezését.

Applikálja ismét a **Final Varnish LC** lakkot, ha a tömés a végső polimerizáció előtt megsérült.

A nem tökéletesen polimerizálódott vagy nem teljesen száraz felületű lakk akadályozza a szilikonok kötését.

Tárolás:

Használat után azonnal szorosan zárja vissza **Final Varnish LC** üvegét. Ne tegye ki közvetlen fénynek és tárolja szobahőmérsékleten.

Ne használja a lejáratí időt követően.

Készítményünket fogorvosi felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelezettség nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott információ és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak a megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelően azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.

RU**Файнал Варниш ЛЦ
(Final Varnish LC)**

Разрешен к применению на территории
№ ФС 2011/09581

Инструкция по применению**Описание материала:**

Лак **Файнал Варниш ЛЦ** герметизирует и сглаживает поверхности стеклоиономерных цементов. Светоотверждаемый покрывной лак **Файнал Варниш ЛЦ** защищает поверхность цементов от повреждения вследствие пересушивания и от проникновения влаги и слюны вплоть до окончательного отверждения цемента, а также способствует образованию гладкой поверхности.

Показания к применению:

- защита поверхности стеклоиономерных цементов от воздействия влаги и пересушивания непосредственно после постановки пломбы;
- запечатывание и сглаживание поверхности СИЦ после полировки;
- герметизация цервикальных краев зафиксированных конструкций сразу после удаления излишков;
- герметизация прокладок/восстановленных культей зубов перед снятием слепков.

Применение:

Нанести 1 - 2 капли на блок или инструмент для нанесения материала. Флакон сразу после этого закрыть.

Сразу после постановки пломбы и окончательной обработки СИЦ нанести **Файнал Варниш ЛЦ** с помощью кисточки или другого подходящего инструмента, при необходимости обязательно удалить воздушные пузырьки (зонд). При этом нанести лак на СИЦ со всех сторон (также аппроксимально и/или после удаления матриц и т.д.). **Файнал Варниш ЛЦ** отверждает галогенным/светодиодным светом (10 с каждой стороны).

Для фотополимеризации использовать стандартные фотополимеризаторы. Мощность светового потока не должна быть меньше 500 мВт/см² для галогенной лампы и 300 мВт/см² для светодиодной.

При проведении дальнейшей обработки поверхности СИЦ в течение последующих 24 часов рекомендуется повторная герметизация поверхности СИЦ лаком.

Указания, меры предосторожности:

Файнал Варниш ЛЦ содержит Bis-GMA, диуретанди-метакрилат, BHT. При наличии повышенной чувствительности (аллергии) к данным компонентам **Файнал Варниш ЛЦ**, следует отказаться от его применения.

Файнал Варниш ЛЦ может лишь кратковременно находиться под включенным операционным светильником, поскольку иначе начинается его полимеризация (повышается вязкость).

После работы проверить зубодесневую борозду и, при необходимости, удалить имеющиеся остатки материала.

По возможности избегать контакта со слизистой.

Если до наступления окончательной полимеризации герметичность была нарушена, необходимо еще раз нанести **Файнал Варниш ЛЦ**.

Не затвердевший и не просохший до конца материал может нарушать полимеризацию силиконов аддитивного отверждения.

Хранение:

Флакон с **Файнал Варниш ЛЦ** сразу после применения плотно закрыть. Хранить при комнатной температуре в защищенном от света месте.

После истечения срока годности материал больше не применять.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными, и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем, что качество наших препаратов отвечает существующим нормам, а также стандартам, указанным в наших общих условиях продажи и поставок.

PL**Instrukcja użycia****Opis produktu:**

Final Varnish LC jest przeznaczony do uszczelniania i wygładzania powierzchni cementów szkło-jonomerowych. Ten światłoutwardzalny lakier tworzy gładką powłokę na powierzchni cementu chroniąc ją, do chwili związania cementu, przed uszkodzeniami spowodowanymi wysychaniem oraz przed dostępem wilgoci i śliny.

Wskazania:

- ochrona powierzchni cementów szkło-jonomerowych przed wpływem wilgoci oraz przed wysychaniem bezpośrednio po ich umieszczeniu w ubytku
- uszczelnianie i wygładzenie powierzchni cementów szkło-jonomerowych po ich polerowaniu
- uszczelnianie krawędzi szyjkowej wypełnienia bezpośrednio po usunięciu nadmiaru materiału wypełnieniowego
- uszczelnienie podkładu/wypełnienia odbudowy zęba przed wykonaniem wycisku

Sposób użycia:

Odmierzyć 1 - 2 krople na płaskie narzędzie i bezzwłocznie zamknąć buteleczkę.

Nanożyć lakier **Final Varnish LC** pędzelkiem lub innym odpowiednim narzędziem bezpośrednio po założeniu wypełnienia lub jego opracowaniu. Przy pomocy sondy usunąć powstałe pęcherzyki powietrza. Wszystkie powierzchnie cementu szkło-jonomerowego (również powierzchnie styczne oraz te pierwotnie przykryte formówką) należy pokryć lakierem. Do polimeryzacji należy używać lampy halogenowej lub diodowej. Każdą powierzchnię, którą pokryto lakierem **Final Varnish LC**, utwardzać światłem lampy polimerizacyjnej przez około 10 sekund. Natężenie światła lampy powinno wynosić nie mniej niż 500 mW/cm² dla lamp halogenowych i 300 mW/cm² dla lamp diodowych.

Jeżeli w ciągu 24 godzin od pierwotnej aplikacji powierzchnie cementu szkło-jonomerowego będą wymagały dalszego opracowania, należy je ponownie zabezpieczyć.

Informacje dodatkowe, środki ostrożności:

Final Varnish LC zawiera Bis-GMA, dimetakrylan diuretanu oraz BHT. W przypadku rozpoznanej nadwrażliwości (alergii) na składniki **Final Varnish LC** należy zrezygnować z aplikacji preparatu.

Aby uniknąć przedwczesnej polimeryzacji (charakteryzującej się zwiększoną lepkością) należy naświetlać powierzchnie pokryte lakierem **Final Varnish LC** lampami stomatologicznymi przez krótki czas. Po aplikacji sprawdzić bruzdę dziąsła i w razie potrzeby usunąć naddatki materiału.

Unikać kontaktu z błoną śluzową.

W przypadku uszkodzenia powierzchni lakieru przed ostateczną polimeryzacją należy ponownie powlec lakierem uszkodzony obszar.

Niepolimerizowany materiał może hamować wiązanie addycyjnie polimerizujących silikonów.

Przechowywanie:

Bezpośrednio po użyciu buteleczkę z **Final Varnish LC** należy szczelnie zamknąć. Przechowywać w temperaturze pokojowej i chronić przed działaniem światła.

Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów, spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczenia i sprzedaży produktów.



Návod k použití

Popis produktu:

Final Varnish LC pečeti a uhlazuje povrch skloionomerních cementů. Světlem tuhnoucí krycí lak **Final Varnish LC** uhlazuje povrch a až do úplného vytvrzení cementu chrání povrch výplní před poškozením způsobeným vysušením, přístupem vlhkosti a slin.

Indikace:

- ochrana povrchu právě zhotovených výplní ze skloionomerních cementů před vlhkostí a vysušením
- pečetení a uhlazení povrchu skloionomerních výplní po vyleštění
- pečetení cervikálního okraje ihned po nacementování a následném odstranění přebyteků
- pečetení podložek/výplní u korunkových dostaveb před otiskováním

Způsob použití:

Na destičku nebo nástroj k nanášení kápněte 1 - 2 kapky a lahvičku ihned uzavřete.

Štětečkem nebo jiným vhodným nástrojem ihned po zhotovení nebo dokončení výplně naneste **Final Varnish LC**. Sondou odstraňte veškeré vzduchové bubliny. Lakem pokryjte celou plochu skloionomeru (včetně aproximálních ploch nebo plošek po sejmutí matrice). **Final Varnish LC** vytvrdte halogenovou/LED lampou (každou plošku po 10 s). Pro vytvrzení tohoto materiálu světlem jsou vhodné běžné polymerační přístroje. Světelný výkon halogenových přístrojů by měl být alespoň 500 mW/cm² a u LED přístrojů by měl být nejméně 300 mW/cm².

Bude-li u lakované oblasti během příštích 24 hodin nutné další navazující ošetření, naneste lak na celý povrch znovu.

Informace, bezpečnostní opatření:

Final Varnish LC obsahuje Bis-GMA, diuretandimetakrylát, BHT.

Final Varnish LC by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.

Abyste zabránili předčasné polymerizaci (větší viskozitě), vystavujte

Final Varnish LC světlu zubní soupravy pouze po krátkou dobu. Po nanesení zkontrolujte sulkus a odstraňte veškerý přebytečný materiál.

Zabraňte styku se sliznicí.

Bylo-li pečetení před závěrečnou polymerací narušeno, naneste

Final Varnish LC znovu.

Nezpolymerovaný nebo neúplně zaschlý lak může bránit tuhnutí silikonů.

Skladování:

Po použití lahvičku s **Final Varnish LC** ihned dobře uzavřete. Nevystavujte světlu a skladujte při pokojové teplotě.

Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití – ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.



Instrucțiuni de folosire

Descrierea produsului:

Final Varnish LC sigilează și netezește suprafața cimenturilor ionomere de sticlă. Polimerizarea lacului **Final Varnish LC** oferă o suprafață netedă și protejează stratul superior de ciment împotriva deteriorărilor cauzate de uscarea excesivă, expunerea la umiditate și salivă până când cimentul este polimerizat complet.

Indicații:

- protecția suprafețelor de ciment ionomer de sticlă împotriva umidității și a uscării, imediat după aplicarea restaurării
- sigilarea și netezirea suprafețelor de ciment ionomer de sticlă după șlefuire
- sigilarea închiderii marginale a restaurării cu ciment imediat după îndepărtarea excesului
- sigilarea bazelor/obturațiilor în cazul reconstituirilor de bont înainte de realizarea amprentării

Instrucțiuni:

Eliberați 1 - 2 picături într-un godeu sau pe un instrument de aplicare și închideți imediat flaconul.

Aplicați **Final Varnish LC** cu ajutorul unei perii sau cu un alt instrument adecvat imediat după aplicarea materialului de restaurare sau după finisare. Eliminați orice bulă de aer cu ajutorul unei sonde dentare. Acoperiți cu lac toate suprafețele cimentului ionomer de sticlă (suprafețele aproximale sau suprafețele ce au fost acoperite de o matrice trebuie deasemena acoperite cu lac după ce matricea a fost îndepărtată). Fotopolimerizați **Final Varnish LC** cu o lampă de halogen/LED (10 sec pe suprafață). Se pot utiliza orice lămpi de fotopolimerizare cu o intensitate luminoasă de minim 500 mW/cm² la lămpile de tip halogen și 300 mW/cm² în cazul lămpilor de tip LED.

În cazul în care suprafața acoperită necesită o nouă aplicare cu lac, se recomandă aplicarea unui nou strat numai după 24 de ore de la aplicarea inițială.

Informații, măsuri de precauție:

Final Varnish LC conține Bis-GMA, diuretandimetacrilat, BHT. A nu se folosi **Final Varnish LC** în cazuri de hipersensibilități (alergii) cunoscute la unul dintre acești ingrediente.

Pentru a se evita polimerizarea lacului (văscozitate mărită) expuneți

Final Varnish LC la o lumină scialitică pentru o perioadă scurtă. Verificați sulcusul după aplicare, îndepărtați orice exces de material. Evitați contactul cu mucoasa. Aplicați **Final Varnish LC** din nou dacă sigilarea a fost deteriorată înainte de polimerizarea finală. Lacuri nepolimerizate sau uscate incomplet pot împiedica priza materialelor de silicon.

Păstrarea:

Închideți bine flaconul de **Final Varnish LC** imediat după folosire. A se păstra la temperatura camerei și a nu se expune la lumină.

A nu se utiliza produsul după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor aflându-se în afara controlului nostru, utilizatorul este pe de-a întregul responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzării și livrării.



Инструкции за употреба

Описание на продукта:

Final Varnish LC запечатва и изглажда повърхността на стъкло йономерните цименти. Фотополимеризацията покривен лак **Final Varnish LC** създава гладка повърхност и предпазва повърхността на цимента от увреждане поради пресушаване, достъп на влага и слюнка до пълното му втвърдяване.

Показания:

- предпазване на повърхността на стъкло йономерния цимент от влага и пресушаване веднага след поставяне на обтурацията
- запечатване и изглаждане на повърхността на стъкло йономерния цимент след полиране
- запечатване на cervikalната граница на циментирани конструкции веднага след отстраняване на излишъка
- запечатване на подложки/обтурации или изграждания преди вземане на отпечатащи

Указания:

Капнете 1 - 2 капки върху плочка или апликатор и веднага затворете бутилката. Нанесете **Final Varnish LC** с четка или друг подходящ инструмент веднага след поставяне на обтурацията или след финирането ѝ. Отстранете въздушните шупли със сонда. Покрийте всички стъкло йономерни повърхности с лака (апроксималните повърхности или повърхностите след сваляне на матрицата също трябва да се покрият). Полимеризирайте **Final Varnish LC** с халогенна/LED лампа (10 s на повърхност). Лампите за фотополимеризация са подходящи за втвърдяване на този материал. Интензивността на светлинния поток трябва да бъде минимум 500 mW/cm² при халогенната полимеризация и 300 mW/cm² при LED устройствата. Покрийте повърхността отново, ако лакираната повърхност се нуждае от последваща обработка в рамките на 24 часа след първоначалното нанасяне.

Информация, предпазни мерки:

Final Varnish LC съдържа Bis-GMA, диуретандиметакрилат, BHT. **Final Varnish LC** не трябва да се използва в случаи на известна свръхчувствителност (алергия) към някоя от тези съставки.

За да се избегне полимеризацията му (или увеличаване на вискозитета), излагайте **Final Varnish LC** на светлината на денталния юнит само за кратка време. Проверете гингивалния сulkus след нанасянето, отстранете излишния материал. Избягвайте контакт с лигавицата.

Нанесете отново **Final Varnish LC** отново, ако покритието е повредено преди окончателната полимеризацията. Неполимеризиран или непълно втвърден лак може да попречи на втвърдяването на силиконите.

Съхранение:

Затваряйте плътно бутилката с **Final Varnish LC** веднага след употреба. Не излагайте на светлина и съхранявайте при стайна температура.

Не използвайте след изтичане срока на годност.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е във нашния контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.



Navodila za uporabo

Opis proizvoda:

Final Varnish LC je namenjen lakiranju in glajenju steklasto ionomernih cementov. Krovni lak **Final Varnish LC**, ki se strjuje na svetlobi, ščiti površino cementa pred poškodbami zaradi izsušitve ter pred dostopom vlage in sline, dokler se cement popolnoma ne strdi in da gladko zaključno površino.

Indikacije:

- zaščita površin steklasto ionomernih cementov pred vplivom vlage in izsušitvijo neposredno po nanosu
- lakiranje in glajenje površin steklasto ionomernih cementov po poliranju
- lakiranje cervikalnega roba različnih pritrditev neposredno po odstranjevanju odvečnega materiala
- lakiranje spodnjih/kasnejših polnitev pred jemanjem odtisa

Uporaba:

1 - 2 kapljici laka nanesite na blok ali instrument za nanašanje in stekleničko takoj znova zaprite.

Final Varnish LC nanesite s čopičem ali drugim primernim instrumentom takoj po nanosu oz. obdelavi steklasto ionomernega cementa. Če pri tem nastanejo mehurčki, jih odstranite. Pri nanosu z lakom vse površine steklasto ionomernega cementa (tudi aproksimalne oz. po odstranjevanju matric ipd.) pokrijte.

Final Varnish LC strjujete s pomočjo halogenske/LED-svetilke (10 s za vsako površino).

Za strjevanje laka pod vplivom svetlobe so primerne običajne polimerizacijske naprave. Svetlobna moč naj ne bo manjša od 500 mW/cm² pri halogenih svetlobnih napravah oz. 300 mW/cm² pri svetilkah s svetlečimi diodami.

Če v 24 urah sledi nadaljnja obdelava površine steklasto ionomernega cementa, je treba površino zatem ponovno lakirati.

Pozorila in previdnostni ukrepi:

Final Varnish LC vsebuje Bis-GMA, diuretan dimetakrilat, BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine **Final Varnish LC** materiala ne smete uporabiti.

Final Varnish LC izpostavljaajte svetlobi OP-svetilke le kratek čas, ker se sicer začne polimerizacija (viskoznost laka se zvišuje).

Po uporabi preverjajte sulkus in po potrebi odstranite morebitne ostanke materiala.

Stikov s sluznico se po možnosti izogibajte.

Če se lak pred dokončno strditvijo poškoduje, ponovno uporabite

Final Varnish LC.

Nepolimerizirani oz. nestrjeni material lahko v določenih okoliščinah vpliva na vezavo silikonov z dodatnim strjevanjem.

Shranjevanje:

Stekleničko z lakom **Final Varnish LC** takoj po uporabi znova dobro zaprite. Hranite na sobni temperaturi in zaščiten pred svetlobo.

Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.



Návod na použitie

Popis výrobku:

Prípravok **Final Varnish LC** zapečatuje a vyhladzuje povrch skloionomerných cementov. Svetlom tuhnúci krycí lak **Final Varnish LC** chrání povrch cementu před poškozením v důsledku vysušení, ako aj prístupu vlhkosti a slín, až do úplného vytvrdnutia cementu, a vytvára hladký povrch.

Indikácie:

- ochrana povrchu skloionomerných cementov pred pôsobením vlhkosti a vysušením bezprostredne po nanesení
- zapečatenie a vyhladenie povrchu skloionomerných cementov po leštení
- zapečatenie cervikálnych okrajov zásuvných spojov priamo po odstránení prebytkov
- zapečatenie podkladových/nadstavbových výplní pred odobraním odtlačkov

Aplikácie:

Na podnos alebo aplikačný nástroj dajte 1 - 2 kvapky prípravku a fľašku ihneď znovu zatvorte.

Prípravok **Final Varnish LC** aplikujte štetcom alebo iným vhodným nástrojom ihneď po nanesení, príp. vypracovaní skloionomerného cementu. V prípade potreby odstráňte vzduchové bubliny (sondou). Pritom pokryte lakom všetky plochy skloionomerného cementu (aj aproksimálne, príp. po odstránení matric a pod.). Prípravok **Final Varnish LC** vytvrdzujte pôsobením halogénového/LED svetla (jednu plochu 10 sekúnd).

Na vytvrdzovanie materiálu svetlom sa hodia polymerizačné prístroje, ktoré sú dostupné na trhu. Svetelný výkon by nemal klesnúť pod 500 mW/cm² u halogénových lúčov, a pod 300 mW/cm² u LED lúčov.

Ak do 24 hodín dôjde k ďalším úpravám povrchu skloionomerného cementu, znovu ho zapečatíte.

Pokyny, bezpečnostné opatrenia:

Prípravok **Final Varnish LC** obsahuje Bis-GMA, diuretandimetakrylát, BHT. Pri známej precitlivosti (alergii) na tieto zložky **Final Varnish LC** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.

Prípravok **Final Varnish LC** vystavujte pracovnému svetlu len krátko, aby sa nezačala polymerizácia, čo sa prejaví rastúcou viskozitou.

Po aplikácii skontrolujte ryhu a odstráňte prípadné zvyšky materiálu.

Pokiaľ je to možné, zabráňte kontaktu so sluznicou.

Ak by sa zapečatenie povrchu narušilo ešte pred úplným vytvrdnutím, prípravok **Final Varnish LC** naneste ešte raz.

Nepolymerizovaný príp. nevysušený materiál môže za určitých podmienok nepriaznivo ovplyvniť tuhnutie silikónov pre adičné prepojenie.

Skladovanie:

Nádobku **Final Varnish LC** okamžite po použití opäť dôkladne uzavrite. Skladujte pri izbovej teplote bez prístupu svetla.

Po uplynutí dátumu expirácie sa prípravok nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady davané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našími pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.



Naudojimo instrukcija

Produktu aprašymas:

Final Varnish LC padengia ir sulygina stiklo jonomerinių cementų paviršių. Šviesoje kietėjantis **Final Varnish LC** padengiamasis lakas apsaugo cemento paviršių nuo išdžiūvimo, taip pat nuo drėgmės ar seilių pertekliaus, kol cementas galutinai sukietėja, taip pat sukuriamas lygus paviršius.

Indikacijos:

- stiklo jonomerinių cementų paviršių apsaugai nuo drėgmės ir išdžiūvimo iš karto po plombavimo
- stiklo jonomerinių cementų paviršių padengimui ir išlyginimui po poliravimo
- cementų kaklelinių kraštų padengimui po pertekliaus pašalinimo
- kulčių pamušalų/užpildų padengimui, prieš nuimant atspaudus

Naudojimo būdas:

Ant padelio užlašinkite 1 - 2 lašus ir tuojau pat uždarykite buteliuką.

Iš karto po plombavimo ar modeliavimo šepetėliu ar tinkamu instrumentu tepkite **Final Varnish LC**. Zondų pašalinkite oro burbuliukus. Laku padenkite visus stiklo jonomerinių cementų paviršius (taip pat aproksimalinius paviršius bei paviršius po matricos nuėmimo).

Final Varnish LC kietinkite halogenine/LED lempa (10 s viename paviršiu). Minimalus šviesos intensyvumas 500 mW/cm² halogeninei lempei, 300 mW/cm² diodinei lempei. Pakartotinai padenkite stiklo jonomeru, jei atliekami tolesni reikalingi darbai per 24 val.

Informacija, apsaugos priemonės:

Final Varnish LC sudėtyje yra Bis-GMA, diuretandimetakrilatų, BHT. **Final Varnish LC** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinų dalių.

Final Varnish LC, atidarytą prieš apšvietimą odontologinės kėdės, laikykite trumpai, kad išvengtumėte sukietėjimo (padidėja klampumas).

Patikrinkite vagele po aplikacijos, pašalinkite medžiagos perteklių.

Venkite kontakto su gleivine.

Jei pastebėjote pažeidimų, panaudokite **Final Varnish LC** dar kartą, prieš galutinį polimerizavimą.

Nesukietėjęs lakas gali sulėtinti A-silikono kietėjimą.

Laikymas:

Iš karto po naudojimo uždarykite **Final Varnish LC** buteliuką.

Saugokite nuo šviesos, laikykite kambario temperatūroje.

Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatai sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytiems tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti, kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.

**Produkta apraksts:**

Final Varnish LC hermetizē un nogludina stikla jonomēru cementa virsmu. Gaismā cietējošā laka **Final Varnish LC** pasargā cementa virsmu no bojājumiem, kurus izraisa izžūšana, kā arī no mitruma un siekalu piekļūšanas laikā, kamēr cements sacietē pilnībā. Tā padara virsmu gludu.

Pielietojums:

- stikla jonomēru cementa virsmas aizsardzība no mitruma ietekmes un izžūšanas tūdaļ pēc ielikšanas
- stikla jonomēru cementa virsmas hermetizācija un nogludināšana pēc pulēšanas
- stiprinājumu cervikālās malas hermetizācija tūdaļ pēc liekā materiāla noņemšanas
- oderējuma/zoba kroņa plombas hermetizācija pirms nospie-duma noņemšanas

Lietošana:

Uz plāksnītes vai aplikācijas instrumenta uzpildiet 1 - 2 pilienus un tūdaļ aizskrūvējiet pudelīti.

Tiklīdz ir ielikts vai apstrādāts stikla jonomēru cements, ar otīņu vai piemērotu instrumentu uzklājiet **Final Varnish LC** un likvidējiet iespējamās gaisa burbulīšus (ar zondi). Ar laku jānoklāj pilnīgi visa stikla jonomēru cementa virsma (arī apksimālā daļa vai pēc matricas noņemšanas u.c.). **Final Varnish LC** cietina ar halogēnu/gaismas diožu lampas gaismu (katru virsmu 10 s). Lai materiāls sacietētu gaismā, var izmantot tirdzniecībā pieejamās polimerizācijas ierīces. Gaismas jaudai nevajadzētu būt mazākai par 500 mW/cm² (halogēnu lampas) vai 300 mW/cm² (gaismas diožu lampas).

Ja 24 h laikā stikla jonomēru cementa virsma tiek apstrādāta vēlreiz, hermetizācijas process ir jāatkārto.

Norādes, piesardzības pasākumi:

Final Varnish LC satur Bis-GMA, diuretāndimetakrilātu, BHT. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šim **Final Varnish LC** sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.

Final Varnish LC tikai īslaicīgi jāpakļauj operācijas lampas iedarbībai, citādi sāksies polimerizācija (palielināsies viskozitāte). Pēc lietošanas pārbaudiet smaganu kabatas, noņemiet materiāla pārpalikumus.

Iespēju robežās nepieļaut saskari ar gļotādu.

Ja hermetizējošais slānis pēc galīgās sacietēšanas tiek bojāts, vēlreiz uzklājiet **Final Varnish LC**.

Nesacietējis vai nenožūvis materiāls zināmos apstākļos var ietekmēt ar papildu piedevu vulkanizējamo silikonu piesaistīšanās īpašības.

Uzglabāšana:

Final Varnish LC trauks tūdaļ pēc lietošanas kārtīgi jānoslēdz. Uzglabāt istabas temperatūrā un sargāt no gaismas.

Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielietošanai zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielietošanu, mūsu mutiskie un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbauda mūsu materiālu atbilstība Jūsu izvēlētajam pielietošanas veidam. Tā kā mēs nespējam kontrolēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvošajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.

Opis proizvoda:

Final Varnish LC pečati i zaglađuje površine staklenoionomernih cementata. Svjetlom stvrdnjavajući pokrívni lak **Final Varnish LC** štiti površinu cementa od oštećenja izazvanih isušivanjem, dodirom s vlagom i slinom sve dok se cement u potpunosti ne stvrdne i ne nastane glatka površina.

Indikacije:

- zaštita površina od staklenoionomernih cementata od utjecaja vlage i isušivanja neposredno nakon polaganja
- pečaćenje i zaglađivanje površina od staklenoionomernih cementata nakon politure
- pečaćenje cervikalnog ruba pričvršćivanja izravno nakon uklonjanja viška
- za pečaćenje zaštitnih podloga / ispuna za nadogradnju prije uzimanja otiska.

Primjena:

Stavite 1 - 2 kapljicu na instrument za aplikaciju i odmah ponovo zatvorite bočicu.

Nanesite **Final Varnish LC** kistom ili drugim odgovarajućim instrumentom odmah nakon polaganja odn. izrade staklenoionomernog cementa, po potrebi uklonite postojeće mjehuriće zraka (sondom). Pritom sve površine staklenoionomernog cementa (i aproksimalno odn. nakon uklanjanja matrica i sl.) prekritje lakom. Stvrdnjavajte **Final Varnish LC** halogenim / LED svjetlom (10 s po površini).

Za polimerizaciju materijala prikladni su uobičajeni aparati za polimerizaciju. Snaga svjetla ne bi smjela biti manja od 500 mW/cm² kod uređaja s halogenim svjetlom odn. 300 mW/cm² kod LED lampi.

Ako se u roku od 24 h površina od staklenoionomernog cementa ponovo obrađuje, treba je nakon toga ponovo zapečatiti.

Upute i mjere opreza:

Final Varnish LC sadrži Bis-GMA, diuretan dimetakrilat, BHT. Kod poznatih prevelikih osjetljivosti (alerģije) na ove sastojke **Final Varnish LC** treba odustati od njegove primjene.

Final Varnish LC izlađite samo nakratko svjetlu operacijske svjetiljke jer će u protivnom započeti polimerizacija (viskoznost se povećava).

Nakon primjene provjerite zubni žlijeb i uklonite eventualno postojeće ostatke materijala.

Po mogućnosti izbjegavajte dodir sa sluznicom.

Ako se pečaćenje ošteti prije završnog stvrdnjavanja, još jednom nanesite **Final Varnish LC**.

Nepolimeriziran odn. neosušeni materijal može, među ostalim, negativno utjecati na vezanje adicijskih silikona.

Čuvanje:

Bočicu s proizvodom **Final Varnish LC** nakon uporabe odmah dobro zatvoriti. Čuvati zaštićeno od svjetlosti na sobnoj temperaturi.

Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Naši preparati razvijeni su za primjenu na području stomatologije. Što se tiče primjene preparata koje isporučujemo, naše usmene i/ili pismene preporuke, odnosno naši savjeti dani su prema našem najboljem znanju pa su prema tome neobvezujući. Bez obzira na naše upute i/ili savjete, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost isporučenih preparata za planirane svrhe primjene. S obzirom da se naši preparati primjenjuju bez naše kontrole, za primjenu ste odgovorni isključivo Vi. Mi, naravno, jamčimo kvalitetu naših preparata u skladu s postojećim normama te u skladu sa standardima utvrđenim u našim općim uvjetima isporuke i prodaje.

Last revised: 08/2018

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.dental

